

# Heimat Bote

12. Oktober 2012

Jahrgang 22

Nr. 10/2012



Öffentliche Informations- und Bekanntmachungszeitung für das Amt Goldberg-Mildenitz mit der Stadt Goldberg und den Gemeinden Dobbertin, Mestlin, Neu Poserin, Techentin

## Museumsfest in Goldberg

Bei strahlendem Sonnenschein fand am 23. September in Goldberg das 5. Museumsfest anlässlich des 85-jährigen Bestehens des Natur-Museum Goldberg statt.

Das Team vom Goldberger Natur-Museum hatte wieder einiges vorbereitet. So gab es eine neue Sonderausstellung zu bestaunen. In dieser Ausstellung werden alle Neuerwerbungen der letzten Jahre gezeigt. Die Ausstellung wurde gut angenommen und einige Bürger unserer Stadt konnten ihre Schenkungen und Leihgaben entdecken. Es wurde auch die Möglichkeit genutzt die Dauer-Ausstellung des Museums anzusehen. Auf dem Gelände des Museums war einiges los. Es gab einen kleinen Flohmarkt zum Stöbern und natürlich viel Musik. Lydia-Ilona Strahlmann und Horst Meyn sangen und begeisterten das Publikum. Sebastian Rauer vom Seehotel Goldberg zeigte wie man eine Kürbissuppe zubereitet und es durfte probiert werden. Er wurde dabei unterstützt und moderiert von Carsten Barby. Er hatte danach seinen Auftritt mit den Goldkehlchen. Sie begeisterten die Zuschauer und regten zum Mitsingen an. Wer sie noch nicht kennt, es sind Carsten Barby, Christina Rickert, Swen Allenstein und am Saxofon Maik Ungewiß. Marie-Theres Allenstein erfreute uns ganz besonders mit ihrem Auftritt. Sie ist die Jüngste im Team mit 10 Jahren. Für das leibliche Wohl war natürlich gut gesorgt. Ulli Brümmer und Marcus Hinzmann boten Erfrischungen und Deftiges an. Wer es lieber süß mochte, genoss den köstlichen Kuchen - gesponsert vom Goldberger Stadtbäcker Armin Schawaller. Also wer den leckeren Kuchen noch einmal genießen will, muss nun zum Stadtbäcker gehen. Basteln konnte man in der Bastelecke mit Sabine Grützmacher und Andrea Gerlach. Die Kinder wurden sogar auf Wunsch geschminkt. Es gab auch einen Quiz für die Kinder. Sie wurden getestet, ob sie sich in Goldberg und Umgebung auskennen. Gelegentlich musste Rat bei den Eltern eingeholt werden, aber sie haben es alle gut gemeistert. Die sehr guten Ergebnisse wurden natürlich auch belohnt. Die Stadtbibliothek war geöffnet und wurde von den Gästen rege genutzt. Ein besonderer Dank gilt Frau Kinzel und Frau Klatt aus der Stadtbibliothek für ihren großen Einsatz. Sie hatten am Kuchenstand alle Hände voll zu tun. Rundum es war ein gelungener Tag.

Vielen Dank an alle, die zum Gelingen des Festes beigetragen haben.

**Roswitha von Pich Lipinski**



### INHALTSVERZEICHNIS

- Sprechzeiten
- Informationen aus den Gemeinden
- Nachrichten aus Vereinen und Verbänden
- Bereitschaftspläne
- Wir gratulieren
- Informationen
- Amtliche Bekanntmachungen
- Veranstaltungen
- aus dem Amt Goldberg-Mildenitz



## Telefonverzeichnis des Amtes Goldberg-Mildenitz

Lange Str. 67, 19399 Goldberg  
www.amt-goldberg-mildenitz.de

### Rathaus

Telefonnummer Zentrale:

038736/8200

Fax:

038736/82036

Herr Gertz	Amtsvorsteher		
Herr Kinski	Leitender Verwaltungsbeamter	82026	E-Mail: m.kinski@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Cornehl	Sekretariat/Heimatbote	82012	E-Mail: k.cornehl@amt-goldberg-mildenitz.de

### Die Kämmerei

Herr Nehring	Amtsleiter	82022	E-Mail: b.nehring@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Schönraht	Kämmerei, stellv. Amtsleiterin	82023	E-Mail: k.schoenraht@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Will	Steuern	82032	E-Mail: m.will@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Becker	Finanzbuchhaltung	82028	E-Mail: n.becker@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Meyer	Kassenleiterin	82024	E-Mail: i.meyer@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Jäger	Kasse	82029	E-Mail: h.jaeger@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau v. Pich Lipinski	Vollstreckung	82020	E-Mail: r.lipinski@amt-goldberg-mildenitz.de
Herr Nehr Korn	Vollstreckung	82020	E-Mail: r.nehrkorn@amt-goldberg-mildenitz.de

### Das Ordnungs- und Sozialamt

Herr Kinski	Amtsleiter	82026	E-Mail: m.kinski@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Pfeiffer	stellv. Amtsleiterin, Gewerbe- und Friedhofsangelegenheiten	82014	E-Mail: m.pfeiffer@amt-goldberg-mildenitz.de
Herr Labahn	Ordnungsamt, Fundbüro, Fischereischeine	82025	E-Mail: v.labahn@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Rutz	Einwohnermeldeamt	82021	E-Mail: m.rutz@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Beck	Standesamtswesen	82019	E-Mail: e.beck@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Rohdaß	Wohngeld, Befreiung v. d. Rundfunkgebührenpflicht; KITA	82016	E-Mail: h.rohdass@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Paarmann	Wohngeld, Befreiung v. d. Rundfunkgebührenpflicht	82017	E-Mail: s.paarmann@amt-goldberg-mildenitz.de

### Verwaltungsgebäude des ehemaligen Amtes Mildenitz

Telefonnummer Zentrale:

038736/8200

Fax:

038736/82043

### Das Hauptamt

Frau Marschall	Amtsleiterin	82040	E-Mail: a.marschall@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Appelt	stellv. Amtsleiterin, Personal, Schulen	82042	E-Mail: l.appelt@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Radewald	Lohn und Gehalt	82044	E-Mail: g.radewald@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Kruse	Gebühren, Beiträge, Wirtschaftsförderung, Tourismus, Internet	82046	E-Mail: m.kruse@amt-goldberg-mildenitz.de

### Das Bauamt

Herr Wüster	Amtsleiter	82050	E-Mail: g.wuester@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Bensler	stellv. Amtsleiterin	82053	E-Mail: b.bensler@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Voß	Bauverwaltung	82054	E-Mail: a.voss@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Gorny	Bauverwaltung, Gebühren, Beiträge	82051	E-Mail: b.gorny@amt-goldberg-mildenitz.de
Frau Schünemann	Liegenschaften	82055	E-Mail: j.schuenemann@amt-goldberg-mildenitz.de

### Öffnungszeiten des Amtes Goldberg-Mildenitz:

Montag:	09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.30 Uhr
Dienstag:	07.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.30 Uhr
Mittwoch:	geschlossen
Donnerstag:	09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr
Freitag:	geschlossen

Sprechzeiten des Amtsvorstehers - nach vorheriger Anmeldung

Polizei	110
Feuerwehr	112
Integrierte Leitstelle Westmecklenburg	0385/50000
Die Anmeldung von Krankentransporten erfolgt über die Leitstelle.	0385/5000217
Polizeiinspektion Parchim	03871/6000
Polizeistation Goldberg	038736/40797
Polizeirevier Plau a. See	038735/8370
Bereitschaftsdienst WAZV	0173/9645900
WEMAG	0385/755111
Wohnungsgesellschaft Goldberg GmbH	038736/41365
Wohnungsgesellschaft Mildenitz GmbH	038736/41853

### Öffnungszeiten im Rathaus am Samstag:

November	Dezember	Januar
03.11.2012 9:00 - 11:00 Uhr	01.12.2012 9:00 - 11:00 Uhr	05.01.2013 9:00 - 11:00 Uhr



**Natur-Museum Goldberg, Müllerweg 2, Tel. 41416**

Öffnungszeiten Mo. 10:00 - 14:00 Uhr  
 Di., Mi., Fr. 10:00 - 16:00 Uhr  
 So. 12:00 - 16:00 Uhr  
 Do., Sa., Feiertage geschlossen

**Touristinformation Goldberg, Müllerweg 2,**

**Tel. 40442, Fax 40535,**

**E-Mail: info@waelder-seen-mehr.de**

**Homepage: www.waelder-seen-mehr.de**

Öffnungszeiten Mo. 10:00 - 14:00 l  
 Di., Mi., Fr. 10:00 - 16:00 l  
 So. 12:00 - 16:00 l  
 Do., Sa., Feiertage geschlossen

**Stadtbibliothek Goldberg, Müllerweg 2, Tel. 41970**

Öffnungszeiten Mo. u. Do. 15:00 - 19:00 Uhr



**Öffnungszeiten der Schuldnerberatung**

Arbeitslosenverband Deutschland  
 Kreisverband Parchim e. V. - Sitz Lübz

**Schuldnerberatung**

**Berater:** Herr Hahnel

**am:** 22.10.2012 am: 15.10.2012  
 12.11.2012 05.11.2012

**Öffnungszeiten:** **Öffnungszeiten:**  
 Beratungsstelle Goldberg: Beratungsstelle Mestlin:  
 von 10:00 Uhr - 15:00 Uhr von 10:00 - 15:00 Uhr  
 im Amt Goldberg-Mildenitz im Gemeindebüro  
 Raiffeisenstr. 4 Marx-Engels-Platz 5

**Sprechstunde des Jugendamtes Parchim**

**im Amt Goldberg - Mildenburg**

**Frau Hopp**

**Termine sind nach vorheriger Terminabsprache  
 donnerstags von 9:00 Uhr bis 16:00 Uhr in Goldberg möglich.**

Für Terminvereinbarungen können Sie mich am:

**Dienstag: von 09:00 - 12:00 Uhr und von 13:30 - 17:00 Uhr**  
**Freitag: von 09:00 - 12:00 Uhr**

im **Jugendamt Parchim**, Putlitzer Str. 25, 19370 Parchim  
 oder telefonisch unter **03871 722-277** erreichen!

**Termine „Mobile AOK“**

Die AOK ist für Sie vor Ort!  
 Beratung von A bis Z an unserem Servicemobil

**Termine: 30.10.2012**  
 Dienstag, .10.2012 Goldberg (beim Aldi) von 09:00 - 11:00 Uhr

**Sprechstunde Gleichstellungsbeauftragte**

Die nächste Sprechstunde findet am Dienstag, dem **23.10.2012** im Amt Goldberg-Mildenitz, Verwaltungsgebäude, Raiffeisenstr. 4 von 14:30 Uhr bis 15:30 Uhr statt.  
 Individuelle Termine sind nach tel. Absprache mit Frau A. Marshall, 038736 82040 möglich.

**Elke Beckendorff**

**Sitzungstermine**

**der Gemeindevertretungen 2012**

Gemeinde	Oktober	November
<b>Stadt Goldberg</b>	11.10.2012, 19:00 Uhr Feuerwehr	
<b>Mestlin</b>	29.10.2012, 19:00 Uhr Begegnungsstätte	
<b>Amtsausschuss</b>	05.11.2012, 19:00 Uhr Versammlungsraum Raiffeisenstraße 4	

**Impressum**

Mitteilungsblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen des **Amtes Goldberg-Mildenitz**.

Der Heimatbot wird an alle Haushalte innerhalb des Amtes Goldberg-Mildenitz verteilt und kann über die Amtsverwaltung kostenlos bezogen werden.

**Verlag + Satz:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG  
 Röbeler Straße 9, 17209 Sietow  
**Druck:** Druckhaus WITTICH  
 An den Steinenden 10, 04916 Herzberg/Elster  
 Tel. 03535/489-0

**Telefon und Fax:**  
**Anzeigenannahme:** Tel.: 039931/57 90, Fax: 039931/5 79-30  
**Redaktion:** Tel.: 039931/57 9-16, Fax: 039931/57 9-45  
**Internet und E-Mail:** www.wittich.de, E-Mail: info@wittich-sietow.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Vom Kunden vorgebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4C-Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit.

Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.

**Verantwortlich:**  
**Amtlicher Teil:** Der Amtsvorsteher  
**Außeramtlicher Teil:** Mike Groß (V. i. S. d. P.)  
**Anzeigenteil:** Jan Gohlke

**Erscheinungsweise:** monatlich  
**Auflage:** 3.690 Exemplare

VERLAG + DRUCK

**LINUS WITTICH KG**

Heimat- und Bürgerzeitungen



Der nächste Heimatbote erscheint am

**09. November 2012**

Die Beiträge für die Informationsteile sind bis zum

**29. Oktober 2012**

bei der Amtsverwaltung abzugeben.

Anzeigenschluss ist am **01. November 2012**

## Bereitschaftspläne

Bereich Goldberg Notdienst- Tel. Nr.: 01805 868222503

### Bereitschaftspläne der Zahnärzte

#### Behandlungszeiten:

<b>Montag</b>	<b>18:00 - 07:00 Uhr</b>
<b>Dienstag</b>	<b>18:00 - 07:00 Uhr</b>
<b>Mittwoch</b>	<b>18:00 - 07:00 Uhr</b>
<b>Donnerstag</b>	<b>18:00 - 07:00 Uhr</b>
<b>Freitag</b>	<b>18:00 - 07:00 Uhr</b>

#### Wochenende:

<b>Samstag</b>	<b>10:00 und 17:00 Uhr</b>
<b>Sonntag</b>	<b>10:00 und 17:00 Uhr</b>
<b>Feiertage</b>	<b>10:00 und 17:00 Uhr</b>

#### 08.10.12 - 14.10.12

Dr. O. Mews, Lübz, An der Brücke 1

..... Tel.: 038731 23361  
 ..... priv.: 21694

#### 15.10.12 - 21.10.12

ZÄ Matheis, Plau, Töpferstr. 14

..... Tel.: 038735 44576  
 ..... priv.: 44576

#### 22.10.12 - 28.10.12

Dr. med. H. Kurth, Goldberg,

Werderstr. 4..... Tel.: 038736 8210  
 ..... priv.: 40344

#### 29.10.12 - 04.11.12

ZÄ Borgwardt, Plau, Steinstr. 56

..... Tel.: 038735 45803  
 ..... priv.: 01708781706

#### 05.11.12 - 11.11.12

ZA Mierendorff, Goldberg,

Lange Str. 61..... Tel.: 038736 41194  
 ..... priv.: 41731

### Bereitschaftspläne der Apotheken

#### 08.10.12 - 14.10.12

**Löwen- Apotheke Goldberg, Lange Str.77..... 038736 42005**

**Plawe- Apotheke Plau, Steinstr. 42..... 038735 42196**

außerhalb der Zeiten

DocMorris-Apotheke Parchim, Leninstr. 23..... 03871 441005

#### 15.10.12 - 21.10.12

**Elde- Apotheke Lübz, Mühlenstr. 3 ..... 038731 511-0**

**Rats-Apotheke Krakow, Lange Str. 14..... 038457 22322**

außerhalb der Zeiten

Moltke-Apotheke Parchim, Lange Str. 29..... 03871 6245-0

#### 22.10.12 - 28.10.12

**Linden-Apotheke Goldberg, Lange Str. 112..... 038736 40314**

**Burg- Apotheke Plau, Steinstr. 14..... 038735 44595**

außerhalb der Zeiten

Buchholz-Apotheke Parchim, Buchholzallee 2..... 03871 267747

#### 29.10.12 - 04.11.12

**Elde- Apotheke Lübz, Mühlenstr.3 ..... 038731 511-0**

**Rats-Apotheke Krakow, Lange Str. 14..... 038457 22322**

außerhalb der Zeiten

Fritz-Reuter-Apotheke Parchim, Blutstr. 14..... 03871 226297

#### 05.11.12 - 11.11.12

**Löwen- Apotheke Goldberg, Lange Str.77..... 038736 42005**

**Plawe- Apotheke Plau, Steinstr. 42..... 038735 42196**

außerhalb der Zeiten

Apotheke im Parchim-Center,

Ludwigsluster Str. 29 ..... 03871 81355

## Amtliche Bekanntmachungen

### Gemeinde Dobbertin

#### GV-Sitzung vom 20.09.2012

Die Gemeindevertretung beriet ausführlich den Haushalt 2012, die Haushaltssatzung wurde beschlossen.

Die Hebesätze für die Jahre 2013 bis 2015 wurden mehrheitlich beschlossen:

Grundsteuer A	270 v. H.
Grundsteuer B	360 v. H.
Gewerbesteuer	320 v. H.

Die Gemeindevertretung beschloss eine Änderung der Hundesteuersatzung, ab 01.01.2013 gelten folgende Steuersätze:

Die Steuer beträgt im Kalenderjahr	
- für den 1. Hund	40 EUR
- für den 2. Hund	50 EUR
- für den 3. und jeden weiteren	60 EUR
- für den 1. und jeden weiteren gefährlichen Hund (sog. Kampfhund gem. §1 Abs. 2)	250 EUR

### Gemeinde Mestlin

#### GV-Sitzung am 26.09.2012

In der Sitzung der Gemeindevertretung Mestlin wurde im Beisein des Amtsvorstehers und des Leitenden Verwaltungsbeamten lebhaft zu in der Gemeinde wichtigen Problemen beraten. Die Gemeindevertretung bestätigte die Auftragsvergabe des Bürgermeisters zur Entrümpelung des Dachbodens der Grundschule Mestlin. Die Gemeindevertretung entschied sich, ein Mitglied für den Aufsichtsrat der WOG E Milddenitz GmbH vorzuschlagen.

### Gemeinde Neu Poserin

#### GV-Sitzung vom 18.09.2012

Die Gemeindevertretung beriet ausführlich den Haushalt 2012, die Haushaltssatzung wurde beschlossen.

Die Gemeindevertretung beschloss eine Änderung der Hundesteuersatzung, ab 01.01.2013 gelten folgende Steuersätze:

Die Steuer beträgt im Kalenderjahr	
- für den 1. Hund	30 EUR
- für den 2. Hund	45 EUR
- für den 3. und jeden weiteren	60 EUR

Die Gemeindevertretung beschloss die Hebesätze für die Grundsteuer und Gewerbesteuer, die Steuersätze werden beibehalten:

#### Grundsteuer

a) für das land- und forstwirtschaftliche Vermögen (Grundsteuer A)	
250 v. H.	für das Jahr 2013
250 v. H.	für das Jahr 2014
250 v. H.	für das Jahr 2015
b) für das Grundvermögen (Grundsteuer B)	
325 v. H.	für das Jahr 2013
325 v. H.	für das Jahr 2014
325 v. H.	für das Jahr 2015

#### Gewerbesteuer

300 v. H.	für das Jahr 2013
300 v. H.	für das Jahr 2014
300 v. H.	für das Jahr 2015

Die Gemeindevertretung Neu Poserin beschließt, die Gelder aus der Auflösung des Vereins Kita Spatzennest für den Kauf von Spielgeräten auf öffentlichen Spielplätzen zu verwenden. Die Gemeindevertretung beschließt ein Begrüßungsgeld für Neugeborene.

# Informationen aus den Gemeinden

## Gemeinde Techentin

### Owens Pate ist der Bundespräsident

#### Techentin:

Dieses Ereignis hat der erst drei Monate alte Owen komplett verschlafen.

Am Freitagnachmittag kam der Techentiner Bürgermeister Hans-Helmut Gertz in Vertretung des Bundespräsidenten Joachim Gauck zur Familie Mittelstädt, um im Auftrag des Präsidialamtes die Patenschaft für das siebente Kind, ihrem Owen, zu überreichen.

Mutter Nanette und Vater Sven sowie die Kinder Brandow (15), Jean-Claude (12), Amadeus (9), Jerome (7), Fionuala (4), Anamae (2) freuten sich riesig, die Grüße des Bundespräsidenten Joachim Gauck überreicht zu bekommen. Verbunden mit der Urkunde und einem handsignierten Foto des Präsidenten ist auch eine Geldspende, „die natürlich für die Kinder verwendet wird“, sagt Nanette Mittelstädt.

Die Familie wohnt seit drei Jahren in Techentin und hat das ehemalige Pastorenhaus gepachtet. „Dort gibt es noch sehr viel zu tun, denn baulich hat es auf Grund der langen Nichtnutzung stark gelitten, aber wir schaffen das schon“, meint Vater Sven zuversichtlich, der als Zimmermann tätig ist und vieles selber schaffen kann. Die Kinder freuen sich vor allem über den großen Hof und den Garten, auf dem sie nach Herzenslust herumtollen und ihre kindliche Fantasie freien Lauf lassen können.

**Text und Foto: Michael-Günther Bölsche**



## Wir gratulieren

### Geburtstagskinder Monat November 2012

#### Stadt Goldberg

01. 11.	Frau Ernestine Burmeister	zum 83. Geburtstag
02. 11.	Frau Elli Bahl	zum 86. Geburtstag
	Frau Margarete Plagemann	zum 88. Geburtstag
04. 11.	Frau Erika Kunkel	zum 72. Geburtstag
	Herr Gerhard Müller	zum 88. Geburtstag
05. 11.	Herr Paul Vandersee	zum 76. Geburtstag
06. 11.	Herr Martin Pieper	zum 73. Geburtstag
	Herr Manfred Romeiks	zum 74. Geburtstag
08. 11.	Frau Ingrid Beduhn	zum 76. Geburtstag
	Frau Susanne Wenzl	zum 74. Geburtstag
09. 11.	Herr Fritz Müller	zum 71. Geburtstag
	Herr Manfred Schult	zum 73. Geburtstag
10. 11.	Frau Gerda Okrongkli	zum 81. Geburtstag
	Frau Christa Röse	zum 89. Geburtstag
11. 11.	Frau Hertha Becker	zum 88. Geburtstag
12. 11.	Herr Wilhelm Boeder	zum 77. Geburtstag
13. 11.	Frau Helga Günther	zum 72. Geburtstag
	Frau Ursula Wernicke	zum 91. Geburtstag
14. 11.	Herr Eberhard Beduhn	zum 73. Geburtstag

	Herr Friedrich Dehling	zum 83. Geburtstag
	Frau Walburga Fischer	zum 80. Geburtstag
15. 11.	Frau Brigitte Leukert	zum 73. Geburtstag
18. 11.	Herr Hans-Joachim Behrens	zum 72. Geburtstag
19. 11.	Herr Reinhold Beck	zum 82. Geburtstag
	Frau Waltraut Bohnsack	zum 76. Geburtstag
	Frau Elfriede Pfütznr	zum 73. Geburtstag
21. 11.	Herr Eugen Kunkel	zum 77. Geburtstag
	Herr Herbert Säwe	zum 75. Geburtstag
	Herr Gerhard Schleicher	zum 79. Geburtstag
22. 11.	Frau Magda Bahlcke	zum 84. Geburtstag
	Frau Ilsebeth Heger	zum 76. Geburtstag
23. 11.	Frau Elisabeth Kunze	zum 75. Geburtstag
	Herr Karl Redelstorf	zum 76. Geburtstag
	Herr Klaus Rockenbuch	zum 72. Geburtstag
24. 11.	Frau Heidi Ringhand	zum 70. Geburtstag
25. 11.	Herr Eckhard Krüger	zum 70. Geburtstag
	Frau Hildegard Munder	zum 84. Geburtstag
27. 11.	Frau Cilly Baranczyk	zum 81. Geburtstag
29. 11.	Herr Günter Bielke	zum 81. Geburtstag
	Frau Lonni Seiler	zum 87. Geburtstag
30. 11.	Herr Karl Benthin	zum 73. Geburtstag
	Frau Loni Engel	zum 91. Geburtstag
	Herr Heinz Gerber	zum 72. Geburtstag
	Herr Bruno Greza	zum 80. Geburtstag
	Frau Lotte Mischker	zum 89. Geburtstag

#### Stadt Goldberg, OT Diestelow

04. 11.	Frau Elfriede Kruse	zum 87. Geburtstag
05. 11.	Frau Hildegard Micheel	zum 70. Geburtstag
07. 11.	Frau Edith Obst	zum 76. Geburtstag
09. 11.	Frau Paula Kegel	zum 85. Geburtstag
11. 11.	Herr Ernst Engelin	zum 76. Geburtstag
12. 11.	Herr Hardi Strohschein	zum 80. Geburtstag
13. 11.	Herr Heinz Beneke	zum 78. Geburtstag
19. 11.	Herr Eckhard Jenß	zum 71. Geburtstag
23. 11.	Frau Karin Strübing	zum 73. Geburtstag
29. 11.	Frau Thekla Radtke	zum 77. Geburtstag

#### Stadt Goldberg, OT Wendisch Waren

02. 11.	Frau Elvira Hundt	zum 78. Geburtstag
03. 11.	Frau Waltraut Teetz	zum 79. Geburtstag
05. 11.	Frau Hanna Wulf	zum 77. Geburtstag
07. 11.	Herr Rüdiger Venzke	zum 72. Geburtstag
11. 11.	Herr Kurt Selke	zum 70. Geburtstag
14. 11.	Herr Klaus Grabia	zum 75. Geburtstag
26. 11.	Herr Ulrich Kubowicz	zum 74. Geburtstag
27. 11.	Herr Wolfram Gantert	zum 70. Geburtstag

#### Gemeinde Dobbertin

02. 11.	Herr Hans-Georg Dau	zum 75. Geburtstag
03. 11.	Herr Manfred Gawert	zum 77. Geburtstag
	Herr Willi Tiedemann	zum 73. Geburtstag
04. 11.	Herr Günter Lehnrs	zum 77. Geburtstag
09. 11.	Herr Günter Klebow	zum 83. Geburtstag
10. 11.	Frau Irene Piotrowski	zum 86. Geburtstag
12. 11.	Herr Ernst Salkowski	zum 77. Geburtstag
14. 11.	Frau Hannélore Böhnke	zum 73. Geburtstag
	Frau Waltraud Doppelstein	zum 80. Geburtstag
15. 11.	Frau Rita Krüger	zum 77. Geburtstag
17. 11.	Herr Gerhard Michaelis	zum 79. Geburtstag
	Frau Rosemarie Versen	zum 73. Geburtstag
20. 11.	Herr Werner Wisniewski	zum 90. Geburtstag
21. 11.	Frau Hedwig Böttcher	zum 83. Geburtstag
	Herr Kurt Rüdiger	zum 73. Geburtstag
22. 11.	Herr Rolf Straßburg	zum 71. Geburtstag
23. 11.	Frau Dora Müller	zum 78. Geburtstag
25. 11.	Herr Herbert Scheperski	zum 71. Geburtstag
29. 11.	Herr Werner Brandt	zum 88. Geburtstag

#### Gemeinde Neu Poserin

07. 11.	Herr Gerhard Cornelssen	zum 89. Geburtstag
09. 11.	Herr Arnold Hammermeister	zum 80. Geburtstag
14. 11.	Herr Friedrich-Wilhelm Rossow	zum 81. Geburtstag
15. 11.	Frau Gisela Ludwig	zum 73. Geburtstag
26. 11.	Frau Elisabeth Radke	zum 78. Geburtstag
27. 11.	Herr Horst Götz	zum 75. Geburtstag
30. 11.	Frau Edeltraud Bahlke	zum 71. Geburtstag

**Gemeinde Techentin**

01. 11.	Herr Eugen Schultz	zum 84. Geburtstag
05. 11.	Frau Hilde Dreska	zum 86. Geburtstag
17. 11.	Herr Fred Beckendorff	zum 84. Geburtstag
20. 11.	Frau Erika Hohmuth	zum 73. Geburtstag

**Gemeinde Mestlin**

02. 11.	Frau Maria Radtke	zum 73. Geburtstag
09. 11.	Frau Brigitte Krakow	zum 71. Geburtstag
13. 11.	Herr Ewald Leu	zum 70. Geburtstag
18. 11.	Frau Elli Kalkhorst	zum 72. Geburtstag
20. 11.	Frau Gisela Erdmann	zum 75. Geburtstag
23. 11.	Frau Ursula Krohn	zum 80. Geburtstag
26. 11.	Herr Manfred Melchert	zum 70. Geburtstag
27. 11.	Herr Horst Voigt	zum 79. Geburtstag
28. 11.	Frau Traudchen Tiedecke	zum 81. Geburtstag
30. 11.	Frau Anneliese Heldt	zum 79. Geburtstag

*Amtsvorsteher und Bürgermeister  
gratulieren zur diamantenen Hochzeit*

*Hertha und Werner Brandt  
aus der Gemeinde Dobbertin*

*zur goldenen Hochzeit*

*Waltraud und Hans Bahlcke  
aus der Stadt Goldberg,  
OT Diestelow*

**Hinweis:**

Gegen die Veröffentlichung kann nach § 36 Landesmeldegesetz Widerspruch eingelegt werden. Der Widerspruch ist formlos an das Amt Goldberg-Mildenitz, Lange Str. 67, 19399 Goldberg, zu richten.

## Veranstaltungen

### Aus der Stadtbibliothek

Stadtbibliothek Goldberg  
Neue Wege

#### Filmabend

Donnerstag, 25. Oktober um 19:00 Uhr



**The ARTIST - 5 Oskars für den besten Film, beste Filmmusik, beste Regie, bestes Kostümdesign und beste Hauptdarsteller.**

Dieser Film wurde von der internationalen Fachkritik als Liebeserklärung ans Filmemachen und brillante Hommage an das alte Hollywood verstanden. **Er gewann mehr als 30 internationale Filmpreise, darunter fünf Oscars.**

In den deutschen Kinos startete der Film im Januar diesen Jahres.

Nun ist er auch in Goldbergs Bibliothek zu sehen.

Bilden Sie sich Ihr eigenes Urteil und schauen sie mit uns diesen brillanten Stummfilm in Schwarzweiß-Bildern. Zum Inhalt verraten wir noch nichts, nur so viel: Die Zeit schreibt - Wozu noch Worte?, Die Welt - Verliebt in Licht und Schatten, Der Tagesspiegel - Das Glück des Schweigens.

Wir laden recht herzlich zu einem interessanten Filmabend ein, der nicht wortlos bleiben muss, sondern danach noch zu einem lockeren Austausch offen steht. Wir freuen uns auf viele Zuschauer und einen erstklassigen Film.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Telefon 038736 4197



## Die Stadtbibliothek startet die neue Filmsaison mit einem grandiosen Film

Das Jahr neigt sich so langsam dem Ende zu. Die Herbstzeit hat begonnen und lädt zu gemütlichen Abenden vor dem Kamin, einer Tasse Tee und einem guten Buch ein.

Zahlreiche Bücher stehen in den Regalen bereit und viele neue Exemplare bereichern wieder die Bücherei und ihre Besucher. Die ehrenamtlichen Helfer der Bibliothek haben die Sommermonate genutzt, ein- und aussortiert, Bücher verliehen sowie Lesungen geplant und veranstaltet.

In den Sommermonaten August und September fanden 2 dieser Lesungen statt, die vielen Besuchern und Zuhörern wieder einmal interessante Einblicke gewährten.

So war das eingehaltene Versprechen der Autorinnen Sonja Voß-Scharfenberg und Bianka Hadler mitunter ein Höhepunkt der zahlreichen Veranstaltungen in der Vergangenheit. Die beiden Frauen verstanden es, die Hörer mitzunehmen in ihre Welt des Geschriebenen. So konnte man in den „Seesommer“ eintauchen, sich das „Verlorene Haus“ vorstellen, über mecklenburgische Lebensart schmunzeln oder über „Freunde-Bäume“ nachdenken.

Überraschung offenbarte sich dann schließlich am Ende.

So hat die Autorin Sonja Voss-Scharfenberg ein Werk Wilhelm Buschs von Max und Moritz umgeschrieben und auf die heutige Zeit bezogen, den Goldbergern als sogenannte Welturaufführung vorgelesen. Natürlich nur eine Kurzfassung, bzw. einen Streich der beiden Neuzeit-Teenagern. Lausbubengeschichten? - Wir können auf die Veröffentlichung gespannt sein.

Die sommerliche Atmosphäre im Garten unter dem alten Nussbaum vor den Bibliotheksräumen unterstützte das Wohlbefinden zahlreicher Besucher, für die die Lesung wieder einmal viel zu schnell vorüber ging.

Nun hat die Filmsaison begonnen und wird so einige interessante Streifen für die Zuschauer bereit halten. Gleich zum Start zeigen die Bücherfreunde einen erstklassigen Film, zu dem recht herzlich eingeladen wird.

### Der Seniorenbeirat und die Bücherfreunde

Text: Kerstin Koch



Begeisterte Besucher zur Lesung von Bianka Hadler und Sonja Voss-Scharfenberg.

### Stadt Goldberg

## Das Erntefest in Diestelow - wieder ein Highlight im Leben der Gemeinde

Bereits seit Ende August waren viele Bürger der Dörfer Diestelow, Grambow, Sehlsdorf, Unter Brüz und Neuhoof in ihrer Freizeit sehr beschäftigt. Sie schmückten ihre Vorgärten in Vorbereitung auf das diesjährige Erntefest. Viele schöne Ideen wurden umgesetzt, sodass am 1. September 43 Fotos geschossen werden konnten.

Am Samstag, dem 08.09.2012, war es dann so weit. Am Vormittag wurden die letzten Wagen geschmückt und dann ging es ab nach Sehlsdorf, dem Ausgangspunkt des Umzugs. Um 12:30 Uhr setzte sich der Zug in Bewegung. Hinter der Feuerwehr und dem Pick-up mit der Erntekrone folgte ein Anhänger mit dem Eldeblasorchester Lübz. Eine lange Schlange verschiedenartiger Gefährte rollte von Sehlsdorf über Grambow, Unter Brüz über einen Feldweg nach Neuhoof und kam schließlich gegen 14:00 Uhr in Diestelow an. Dabei waren Traktoren mit geschmückten Anhängern, Oldtimer, mehrere Trabbis, zwei Barkas B1000, alte Mopeds und sogar ein Fahrrad. Auf den Anhängern saßen Einwohner unserer Dörfer mit Verwandten, Bekannten und Freunden und winkten den Leuten am Straßenrand zu.

In Diestelow wurde der Zug von vielen Gästen begrüßt. An der mit Wimpeln und Luftballons geschmückten Kartoffelscheune waren mehrere Überraschungen vorbereitet. Nicht zu übersehen war die große Strohburg, die die Kinder sofort in ihren Besitz nahmen. Für das leibliche Wohl sorgten wieder Frauen aus den Dörfern mit Kaffee und Kuchen. Die Kameraden der Löschgruppe der Freiwilligen Feuerwehr Dieselow brutzelten Bratwürste und Steaks und kümmerten sich um den Ausschank am Bierwagen. Einen kräftigen Erbseneintopf bot Familie Gedick an. Während die Blaskapelle spielte, konnte sich jeder auf dem Platz vergnügen. Bei verschiedenen Spielen, wie Ski-Paar-Laufen und mit einem Tischtennisball in einen Bierkrug treffen, das „Innenleben“ einer Kuh erforschen, auf Kisten balancieren und Limbo tanzen, verging die Zeit wie im Flug. Die Fotos von den Vorgärten waren auf einem großen Brett ausgestellt. Jeder Besucher konnte seinen Favoriten wählen. Einige Kinder ließen sich schminken. Außerdem konnte man, geführt von Carsten Timm, dem Geschäftsführer der Agrar GmbH Diestelow, den Kuhstall besichtigen. Der Andrang war so stark und die Fragen an Herrn Timm so zahlreich, dass die Zeit nur für einen Durchgang reichte. Weiterhin demonstrierten die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Goldberg-Diestelow eine technische Hilfeleistung. Hier wurde gezeigt, welche Technik beim Retten von Menschenleben aus Unfallwagen zum Einsatz gebracht wird. Gegen 17:00 Uhr wurden die Sieger der kleinen Wettbewerbe gekürt.

Am Abend trafen sich dann viele in der Begegnungsstätte Diestelow, um das Tanzbein zu schwingen. Die Diestelower Dorfröcker zeigten ihre spezielle Variante der Erfolgsshow „Bauer sucht Frau“. Dieser Auftritt trug wieder gehörig zur guten Stimmung bei. Auch die Künstler „ernteten“ nach ihrem Auftritt - nämlich stürmischen Beifall. Danach wurde getanzt bis spät in die Nacht.

Wir möchten uns bei allen fleißigen Helfern und Sponsoren, die zum Gelingen unseres Erntefestes beigetragen haben, für ihre Unterstützung bedanken.



### Einladung zum Plattdeutschen Abend

Am 02. November um 18:30 Uhr laden die „Goldberger Plattschnacker“ alle Freunde der plattdeutschen Sprache zu einem vergnüglichen Abend ins „Le Café“ in Goldberg ein.

Ein buntes Programm zum Thema „Schaultied“ erwartet unsere Gäste.

**De Gollbarger Plattschnacker**



## WERBUNG die ankommt

Ich bin telefonisch für Sie da.  
**ANTJE BERGHOLZ**  
 Telefon: 039931/5 79 77  
 a.bergholz@wittich-sietow.de

Ihr persönlicher Ansprechpartner  
**MARIO WINTER**  
 Telefon: 0171/9 71 57 38  
 m.winter@wittich-sietow.de

Röbeler Straße 9 · 17209 Sietow  
 Telefon: 03 99 31/5 79-0  
 Fax: 03 99 31/5 79-30  
 e-mail: m.winter@wittich-sietow.de · Internet: www.wittich.de



**VERLAG + DRUCK**  
**LINUS WITTICH KG**

## GKC feiert 20. Geburtstag

Am 11.11.2012 pünktlich um 11:11 Uhr ist es wieder so weit. Die 20. Saison des GKC 94 beginnt an diesem Tag. Der GKC 94 wird zwar an Jahren „langsam“ älter, aber die Mitglieder und der Elferrat haben sich ihren jugendlichen Humor bewahrt und werden auch in diesem Jahr wieder versuchen, sein Publikum mit einem tollen Programm zu verzaubern. Der 11.11. fällt aber leider auf einen Sonntag. Wie soll es der Elferrat schaffen, das Rathaus zu erstürmen, welches sicherlich nicht besetzt und verschlossen sein wird? Die Mannen um Präsident Detlef Dahl haben sich aber bereits einen Schlachtplan erarbeitet und super Unterstützung besorgt. Irgendwie müssen doch ein paar Angestellte in das Rathaus zu bekommen sein. Wir hoffen auf die volle Unterstützung der Goldberger. Nach der Rathauseinstürmung und der Verkündung des diesjährigen Themas, wird auf dem Rathausplatz wieder eine kleine Feier mit klasse Musik, Essen und guten Getränken stattfinden. Die erste öffentliche Sitzung des GKC 94 findet dann am 17.11.2012 um 20.11 Uhr in der Sporthalle der WH- Realschule statt. Der Eintrittspreis im Vorverkauf beträgt 10 EUR (Abendkasse 12 EUR). Die Karten sind am 04.11.2012 in der Zeit von 14:00 - 16:00 Uhr im TSV Büro erhältlich. Das Büro befindet sich in der John-Brinckman-Str. gegenüber der Sporthalle. Der Elferrat hofft auf einen tollen diesjährigen Saisonstart und die Unterstützung vieler Goldberger am 11.11. Bis dahin verbleibt der GKC mit einem tosenden

GOLLE GOLLE AHOI

### Egg-Fleischer/Allenstein



jeden Dienstag:  
15:00 - 16:30 Uhr

Kindersportgruppe  
(je nach Wetter Turnhalle/Sporthalle)

jeden Donnerstag:  
14:00 Uhr

Frauensport in der Turnhalle Mestlin

jeden Freitag:  
17:00 - 18:00 Uhr

Jugendfeuerwehr Gruppe II

jeden Samstag:

Proben der Jugendtheatergruppe des Vereins Denkmal Kultur Mestlin im Kulturhaus von 13:00 - 15:00 Uhr

## Gemeinde Techentin

### Kranichfest zum 20. Jubiläum

#### Förderverein Langenhägener Seewiesen feierte zwei Tage



Langenhagen. Gleich zwei Tage lang feierte im September der Verein Langenhägener Seewiesen seinen 20. Vereinsgeburtstag. Der erste Tag stand ganz im Zeichen des Sports. Auf viel Interesse stieß der 1. Kranichlauf, an dem sich 15 Lauffreudige der Altersgruppen neun bis 75 beteiligten. Dabei galt es, zwei Strecken zu überwinden, eine für Kinder über 2.000 Meter und eine für Erwachsene über rund zehn Kilometer. Rüdiger Stolte aus Spornitz schaffte die lange Strecke in 42 Minuten und legte damit

eine sehr gute Zeit vor, die in den kommenden Jahren zu knacken ist. Bei den Kindern schaffte Nick Recklies aus Woosten die 2000 Meter in 9,33 Minuten. Im kommenden Jahr, so hoffen die Organisatoren, soll dieser Lauf ausgebaut und vielleicht am Sonnabendvormittag ausgetragen werden.

Die Jubiläumsshow war am zweiten Tag gestartet mit einem bunten Programm, durch das Benjamin Nolze führte, der auch selbst up plattdütsch eine Stunde gestaltete. Sogar königlichen Besuch hatte das Kranichfest, denn mit Lisa Bittermann machte die 19. Heideblütenkönigin aus dem benachbarten Sandhof dem Fest ihre Aufwartung. Ob das Tanzmariechen Tina, die Garde oder die Showgruppe des Karnevalclubs des Klosters Dobbetin oder die Goldberger Linedancer, die Bläsergruppe Huss aus Barkow oder Mädchen und Jungen der Kindereinrichtung „Zwergenland“ - sie alle gaben ihr Bestes und unterhielten die Besucher.

In der Naturkontaktstation war eine Bilderausstellung zu sehen, die über die Entwicklung dieser Station Auskunft gab. Unter den Besuchern auch Irmgard Friedrich, die einst als ABM-Kraft die ersten zehn Jahre hier wirkte. „Ich erinnere mich gerne an diese Zeit, wir waren sehr glücklich, als wir dieses heutige Gebäude übernahmen und aus der alten Dorfschule eine Naturkontaktstation schufen“, sagte die heutige Rentnerin. Allerdings dauert sie ein wenig, dass aus diesen einstigen vielen Aktionen nur noch relativ wenig übrig geblieben ist. Zwar gebe es noch die sehr beliebten Sommerferienlager aber insgesamt fehlen doch etliche Gelder. Damit dies wieder anders wird, laufen einige Gespräche und Aktionen und vielleicht sind neue Wege zu finden, damit dieser Naturkontaktstation wieder mehr Leben eingehaucht wird. Der Förderverein hatte in den vergangenen Wochen und Monaten viel getan und die Station zum Teil erheblich um- und ausgebaut, sowie die Übernachtungsräume neu gestaltet.

**Text und Fotos: Michael-Günther Bölsche**

## Gemeinde Mestlin

### Veranstaltungen der Gemeinde Mestlin

#### für die Monate Oktober/November 2012

- |              |  |
|--------------|--|
| 27.10.       | Theater Güstrow Niederdeutsch<br>Veranstalter: Kulturverein Mestlin e. V.<br>Uhrzeit wird nachgereicht |
| 27. - 28.10. | Heute Kunst-Ausstellung im Kulturhaus<br>11 - 18 Uhr   |
| 16. - 18.11. | Kunsthändlermarkt im Kulturhaus  |

#### Ständige Termine:

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| jeden Montag:<br>13:30 Uhr | Spielnachmittag für jedermann in der Begegnungsstätte Mestlin |
| 17:00 Uhr                  | Jugendfeuerwehr Gruppe I                                      |
| 18:30 Uhr                  | Probe des Warnow-Chores im Wechsel in Mestlin und Zölkow      |
| 19:00 Uhr                  | Volleyballtraining Männer in der Turnhalle Mestlin            |

jeden ersten Dienstag:

Wandern in der Region Wandergruppe:  
Gaut tau Faut





## Kranichfest 2012 in Langenhagen

### Rückblick - Ausblick - Danksagung

Der Bericht von Herrn Boelsche stellte viele Eindrücke vom diesjährigen Kranichfest treffend dar. Vielleicht gelingt es uns auch für 2013 ein so schönes, inhaltsreiches Fest zu gestalten. Auf jeden Fall wird es einen 2. Langenhägener Kranichlauf geben. Im Nachhinein meldeten sich viele potenzielle Teilnehmer, die sich allerdings einen Starttermin am Samstagvormittag wünschen. Das wird gut möglich sein.

An dieser Stelle möchten wir uns bei allen Helfern und Sponsoren bedanken, die zum Gelingen dieses Kranichfestes beigetragen haben. Vorbereitung, Aufbau, Abbau, Standbetreuung, Programmgestaltung, Tombolapreisspenden, Kuchenspenden, Musik, Vorträge, Exkursionen, Bilderchronik, Pilzausstellung, Wildschweinspende, Steinofenbrot, Getränkeversorgung, Pressearbeit und vieles mehr - ohne die vielen Unterstützer wäre das Fest nicht möglich gewesen. Die komplette Unterstützerliste wird erstellt. Besonderen Dank sagen wir an dieser Stelle der Diakonie Kloster Dobbertin, der Lübzer Brauerei, Birger Frahm, Anne Ziegler, Madleen Rehwagen, Manuela und Enrico Busse, Katrin und Mathias Schramm, Holger Brüggmann, Conny Wolter, Edeltraut Kinzel, Lothar Strehlow, Martina Kirschner, Fred Heinisch, J. Menning, K. Jochim, Gudrun Uecker, Peter Larisch, Andrea Ortmann, der Feuerwehr Tschentlin und dem Amt Mildenburg-Goldberg.

*Birgit Brüggmann*

**für den Vorstand Förderverein Langenhägener Seewiesen**

## Nachrichten aus Vereinen und Verbänden



TSV Goldberg 1902 e. V.



### Start der Kegel - Betriebsmeisterschaften

Neues Jahr, neues Glück 2012? So lädt auch in diesem Jahr die Abteilung Kegeln des TSV Goldberg 02 e. V. zur Betriebsmeisterschaft auf die vereinseigene Kegelbahn im Neubaugebiet ein. Jedes Jahr können wir sportliches Interesse, Spaß und Freude der teilnehmenden Betriebe feststellen. So hoffen wir auch in diesem Jahr auf eine rege Beteiligung der einzelnen Firmen und Institutionen der Stadt Goldberg und Umgebung. Auszeichnung für den Sieger ist der Wanderpokal der Betriebsmeisterschaften, zu verteidigen durch die momentanen Titelträger - die erste Mannschaft der Sparkasse Parchim-Lübz.

Für das Auskegeln stehen folgende Termine zur Auswahl: Freitag, 19.10. und 26.10.2012 (jeweils in der Zeit von 19:00 -22:00 Uhr). Die Endauswertung erfolgt ebenfalls am 26.10.2012.

Spielbedingungen:

- mindestens 3 Spieler/innen in einer Mannschaft; 3 Ergebnisse gehen in Wertung
- gekegelt wird über 4 Bahnen á 10 Wurf pro Spieler/in
- pro angetretenem Starter wird eine Gebühr von 5 EUR erhoben

Anmeldungen und Rückfragen bitte unter: 0172 3011037 oder 038736 79993.

Auf viele „Hölzer“ und ein Wiedersehen auf der Kegelbahn!

**Jana Egg-Fleischer/Abt. Kegeln**

## Informationen aus dem Amt Goldberg-Mildenburg



### Dömitz - Ein Tagesausflug in die Festungsstadt an der Elbe

Einen interessanten und abwechslungsreichen Tag erlebten 55 SenorInnen aus den Gemeinden des Amtes Goldberg-Mildenburg bei einer Fahrt in die Festungsstadt Dömitz, welche in diesem Jahr ihr 775-jähriges Jubiläum feiert.

Immer wieder ist man bei einem erneuten oder auch schon beim ersten Besuch in dieser Stadt von ihren vielen Sehenswürdigkeiten und von ihrer schönen Umgebung beeindruckt und immer wieder ist Neues zu entdecken.

Beim Besuch der Festung fiel gleich am Eingang die neue Zugbrücke auf, die 2011 fertig gestellt wurde - ein richtiges Kleinod - und in der Anlage erfuhren wir in einem Vortrag die Zusammenhänge über die geschichtlichen Ereignisse vor und während der Haftungszeit Fritz Reuters, dem bekannten niederdeutschen Schriftsteller.

Eine Stadtrundfahrt, begleitet durch eine versierte Reiseleiterin, führte uns durch die Altstadt mit ihren historischen Gebäuden, die vorwiegend aus Backstein entstanden und erhalten sind, wie z. B. auch das zz. in Sanierung befindliche Fachwerk-Rathaus. Weiter ging es über Brücken und Kopfsteinpflasterstraßen bis hin zur wiederhergestellten historischen Steinschleuse von 1572 am Stadteingang sowie zu dem Brückendenkmal, Erinnerungsstätte für die noch in den letzten Kriegstagen am 20. April 1945 zerbombte Elbeüberquerung. Als einen weiteren besonderen Höhepunkt erlebten wir den Blick in das Naturgebiet der Wanderdünenlandschaft bei Klein Schmölln, wo man sich am liebsten gleich auf Wanderschaft begeben wollte, um das Gebiet zu erkunden.

Bei insgesamt einem schönen Spätsommertag schloss sich eine Dampferfahrt auf der Elbe an und wir durchfuhren dabei die seit 1992 fertig gestellte Straßenbrücke, die mit über 900 m Länge und mehr als 90 m Höhe wieder eine Verbindung zwischen Ost und West - den Städten Danneberg/Uelzen und Dömitz, Ludwigslust nach Schwerin herstellt.

Zum Abschluss unserer Tagesfahrt genossen wir alle aus gigantischer Höhe bei Kaffee und Kuchen den weiten Blick aus dem Panorama Hotel in die Elbelandschaft.

Viele Sehenswürdigkeiten wären es wert gewesen, diese länger zu betrachten und somit unser Fazit: **Dömitz ist immer wieder eine Reise wert.**



Edeltraut Kinzel

Vors. des Seniorenbeirates



Foto: Hans-Jürgen Hampel

### Einladung zum Lübecker Weihnachtsmarkt

Der Heimatverein „Kiek in't Land“ und der Seniorenbeirat planen Anfang Dezember eine Fahrt zum Lübecker Weihnachtsmarkt.

Interessenten melden sich bei:

Andrea Ortmann 0173 6021526  
Edeltraut Kinzel 038736 42691

Nach Redaktionsschluss eingegangen

## Kurse der Kreisvolkshochschule des Landkreises Ludwigslust-Parchim

- Geschäftsbereich Parchim/Lübz -  
Anmeldungen unter Tel. 03871 441120 oder 038731 22272



Fachbereich, Beginn	Ort	Kurs - Nr.	Kursbezeichnung
<b>Kultur/Gestalten</b>			
03.11.12	09:00 Uhr	Parchim	266.01 Buchbinden
09.11.12	14:00 Uhr	Parchim	265.03 Alte deutsche Handschrift lesen und schreiben
10.11.12	10:00 Uhr	Parchim	264.05 Schminkschule
12.11.12	17:00 Uhr	Lübz	263.01 Pralinen selbst herstellen
16.11.12	16:30 Uhr	Lübz	259.05 Schmuckgestaltung
17.11.12	10:00 Uhr	Parchim	259.06 Schmuckgestaltung
17.11.12	15:30 Uhr	Parchim	255.02 Nähmaschinenkurs
20.11.12	18:00 Uhr	Parchim	252.06 Malen nach Bob Ross : „Im Licht der Morgendämmerung“
22.11.12	17:00 Uhr	Lübz	257.02 Floristik zur Weihnachtszeit
24.11.12	10:00 Uhr	Lübz	264.06 Schminkschule
<b>Gesundheit</b>			
17.11.12	09:00 Uhr	Parchim	351.02 Duft Qigong Mittelstufe

**Freunde werden und immer alle Neuigkeiten erfahren:** <https://www.facebook.com/KVHS.Parchim>

### Nachruf

Wir trauern um unseren Kameraden

#### Erich Gietzel

Herr Gietzel war viele Jahre aktives Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr Dobbertin.  
Er war stets ein pflichtbewusster und zuverlässiger Kamerad.  
Wir werden Erich Gietzel ein ehrendes Andenken bewahren.

**Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Dobbertin**

**Ab sofort Ladenfläche in Goldberg zu vermieten.**

Lange Straße 84, 124 m<sup>2</sup> Geschäftsfläche,  
(Laden, Lager, WC) Preis nach VB • Tel.: 0170 3264007

**Zu vermieten**

Wir suchen ab sofort für unsere schöne  
2-Zimmer-Wohnung einen netten Nachmieter.

Wir bieten 67 m<sup>2</sup> Wohnfläche. Wohnzimmer mit  
offenem Fachwerk, hochwertig ausgestattete neue  
Einbauküche mit Cerankochfeld und Geschirrspüler  
in beigewengefarbenen, Duschbad mit Fenster,  
PKW-Stellplatz und Schuppen.

4,- €/m<sup>2</sup> kalt

Zu erfragen bei Grützmacher • Tel.: 038736 40063



**Landgesellschaft**  
Mecklenburg-Vorpommern mbH



[www.lgm.de](http://www.lgm.de)

**Ankauf von Ackerland und Grünland**  
Als gemeinnütziges Siedlungsunternehmen kaufen wir Ackerland und Grünland zur Flächensicherung landwirtschaftlicher Betriebe und öffentlicher Vorhaben.  
**Sprechen Sie uns an, Herr Nienkarken berät Sie gern!**  
Telefon: 03866 404-264 · E-Mail: [ulf.nienkarken@lgmv.de](mailto:ulf.nienkarken@lgmv.de)  
Landgesellschaft Mecklenburg-Vorpommern mbH · Lindenallee 2a · 19067 Leezen

*Traueranzeige*



*Trauer  
ist ein Abschied in Dankbarkeit*

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich  
in stiller Trauer mit uns verbunden  
fühlten und ihre Anteilnahme auf  
vielfältige Weise bekundeten.  
Besonderer Dank gilt  
dem Bestattungshaus Jahn,  
dem Bestatter Renne,  
Blumenhaus Larisch, Le Cafe,  
Dr. Migule und  
der Sozialstation Goldberg.

**Elli Kröpelin**  
geb. Piper

\* 23.03.1921  
† 18.09.2012

*Die Kinder und Angehörigen*  
Goldberg im September 2012

BUCHEN SIE JETZT IHREN URLAUB

**Ferienwohnungen**  
STADTHAFEN Malchow



Im Herzen der Mecklenburgischen  
Seenplatte in der Inselstadt Malchow

(Staatlich anerkannter  
Luftkurort seit 2005)



- 3 x Wohntyp A:**
- ca. 42 m<sup>2</sup> mit 1 Balkon
  - 2 Personen  
(keine Aufbettung möglich)
  - Kombiniertes Wohn-/  
Schlafraum
  - Einbauküche
  - Bad mit Wanne / WC
  - TV / Radio



- 3 x Wohntyp B:**
- ca. 84 m<sup>2</sup> auf 2 Etagen  
mit 2 Balkonen
  - 4 Personen  
(keine Aufbettung möglich)
  - 2 Schlafzimmer im OG
  - 1 Wohnraum im Untergeschoss
  - Einbauküche
  - Bad mit Wanne / WC
  - TV / Radio

Tel.: +49/3 99 32/1 67 0  
Fax: +49/3 99 32/1 67 32  
[www.stadthafen-malchow.com](http://www.stadthafen-malchow.com)  
[info@stadthafen-malchow.com](mailto:info@stadthafen-malchow.com)

# Familienanzeigen



## Glückwünsche zur Geburt

### AZweb

Bequem

Familienanzeigen  
online ...

gestalten und schalten

### Ihre Vorteile

#### bei der Online-Buchung:

- ✓ verlängerte Annahmeschlüsse
- ✓ wenn Sie Ihre Anzeige online buchen,

**nutzen Sie Ihre**

**15 % Preisvorteil!**

- ✓ Schalten Sie jetzt Ihre Familienanzeige

[www.familienanzeigen.wittich.de](http://www.familienanzeigen.wittich.de)

Ihre Privatannonce mit AZweb



15 %  
Preisvorteil bei  
AZweb  
gültig bis 14. Oktober 2012!

Für die vielen Glückwünsche  
anlässlich unserer

### goldenen Hochzeit

möchten wir uns recht herzlich bei  
unserer Tochter, lieben Freunden,  
Nachbarn, dem Pflegedienst Heitmann/Poser  
und der Stadt Goldberg bedanken.

Siegfried und Karin Schramm

Goldberg, im September 2012

## Recht herzlichen Dank

für die Glückwünsche, Blumen, Geschenke  
und Überraschungen zu unserer

### goldenen Hochzeit

Ein besonderer Dank geht an unsere Kinder und Enkelkinder.

Bedanken möchten wir uns auch ganz herzlich  
bei unseren Freunden, Bekannten, Nachbarn und  
Rommé-Damen sowie dem „Le Cafe“ Kubik  
für die gute Bewirtung, Blumenhaus Larisch,  
dem Bürgermeister der Stadt und dem fleißigen Musiker.

Brigitte und Rudi Pahl

Goldberg, im September 2012

### Besiegen Sie Ihren Hunger

#### LopaMED Sättigungskapseln – vom Apotheker empfohlen!

Anzeige

Fast jeder kennt es: der ärgste Feind jeder Diät oder Abnehmkur ist der Hunger! Wie viele Diäten haben Sie schon abgebrochen, weil der Magen knurrt und man schlechte Laune bekommt?

Wir haben die Lösung: die Lopa MED Sättigungskapseln! Das 100% natürliche und hochwirksame Medizinprodukt unterstützt das Sättigungsgefühl und damit die Gewichtskontrolle im Rahmen ihrer Diät. Das Geheimnis liegt in den indischen Flohsamenschalen: diese quellen im Magen bis auf das

40-fache ihres Volumens auf. Dabei kommt es zu einer stärkeren Magenfüllung fast ohne Kalorien und einer verzögerten Magenleerung. Während des Essens setzt nun viel schneller ein Sättigungsgefühl ein – so ist es einfacher, weniger zu essen. Die Kalorienzufuhr wird reduziert und Diätmaßnahmen können besser durchgehalten werden.

**Jetzt in Ihrer Apotheke.**  
PZN-7772987

Qualität made in Germany. CE 0197

**Lopa MED**  
pharma food  
Sättigungskapseln  
Medizinprodukt 120 Kapseln



## BUCH-TIPP

### Unglaublich real - Schicksale in der DDR

Bestellung unter:

Online unter: [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Post:

Verlag + Druck  
LINUS WITTICH KG  
Röbeler Straße 9  
17209 Sietow  
Stichwort:

**Reise durch (k)ein Land**

Telefonisch unter: 039931/579-0

**Außerdem erhältlich:**

Buchhandlung Wilke, Strelitzer Str. 8, 17235 Neustrelitz, Tel. 03981/205063  
Buchhandlung Wilke, Lange Str. 7, 17192 Waren (Müritz), Tel. 03991/666576  
Buchhandlung Wendt, Hohe Str. 26, 17207 Röbel/Müritz, Tel. 039931/52329  
Team Autohof, Waren Ost, An der B 192, 17192 Waren (Müritz), Tel. 03991/67380  
Team Autohof, Waren West, Warendorfer Str. 13a, 17192 Waren (Müritz), Tel. 03991/732590  
Buchhandlung „Am Markt“, Gründig/Wunder, Lange Str. 34, 18246 Bützow, Tel. 038461/2608  
Universitätsbuchhandlung, Lange Straße 77, 17489 Greifswald, Tel. 03834/897891  
Buchhandlung Steinke, Demmin, C-Zetkin-Str. 34, Tel. 03998/222330  
Kaufhaus Kronke, Slavenhagen, Am Markt 17, Tel. 039954/21058  
Buchhandlung Steffen GmbH, Clara-Zetkin-Str. 29, 17109 Demmin, Tel. 03998/285756  
müritz.buch, Lange Str. 13, 17192 Waren, Tel. 03991/669355



ISBN-978-3-00-028678-0

**14,80 Euro**

inkl. gesetzl. MwSt.  
zzgl. Versandkosten

# Müritz APP.

- Reiseführer
- Urlaubsplaner
- Freizeitkompass

Jetzt kostenlos im App-Store  
Ab Mai auch für Android-Geräte

## Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal

### Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung (\*\*\*\*) in Ahrweiler für 2 – 4 Personen, direkt am Ahr-Radwanderweg und 10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern, ab 45,- € pro Tag. Tel.: 01 63 - 7 88 02 36  
E-Mail: h.pacyna@web.de · www.himmelchen.de

## Urlaub an der Ostsee

Hübsche Ferienwohnung in Travemünde hat noch Termine frei. Ideal für 2 Personen. Komb. Wohn-/Schlafz., Wohnküche, Südbalkon, DB (neu), Lift, TV (30 Programme), DVD, Radio/CD, Stellplatz, 1 km zum Strand, alle Einkaufsmöglichkeiten ca. 700 m.

**Telefon 04502-80 94 59 oder Mobil 0172-58 19 731**  
[www.travefewo.de](http://www.travefewo.de)

# BESTATTUNGEN WESTPHAL

zuverlässig und preiswert

**Tag & Nacht**  
Goldberg, Lange Str. 16  
Tel.: 03 87 36/7 76 76  
Mobil: 0151/54 70 26 95

TREFFPUNKT DEUTSCHLAND

Einfach mal durchatmen, auch wenn einem der Ausblick den Atem raubt!

## Mein Deutschland

Entdecken Sie die schönsten Orte Deutschlands und genießen Sie einen unvergesslichen Urlaub im eigenen Land! Lassen Sie sich von unseren Urlaubsmagazinen inspirieren.

Mehr Informationen unter [www.ebook.wittich.de](http://www.ebook.wittich.de).

W-DSL highspeed Internet » Schon ab 19,95 € im Monat

## Zurück in die Zukunft 2.0

W-DSL highspeed Internet » Jetzt testen!

Info-FreeCall: 0800 - 83 51 666 55 / Web: [www.arche.net](http://www.arche.net)

**Arche.Net**  
Verbindet Land und Leute

W-DSL Premiumpartner vor Ort:  
ITD GmbH / Andre Köster / Lange Str. 30 / 19399 Goldberg  
Euronics Fachmarkt / Peer Grützmacher / Lange Str. 108 / 19399 Goldberg  
Bill's Tele Shop / Bill Parszczenski / Lange Str. 94 / 19399 Goldberg

**Kauf von privat**  
Bei Interesse Mail an [aga-mueritz@web.de](mailto:aga-mueritz@web.de)

## Traumhaus

an der Mecklenburgischen Seenplatte - Nähe Waren (Müritz)

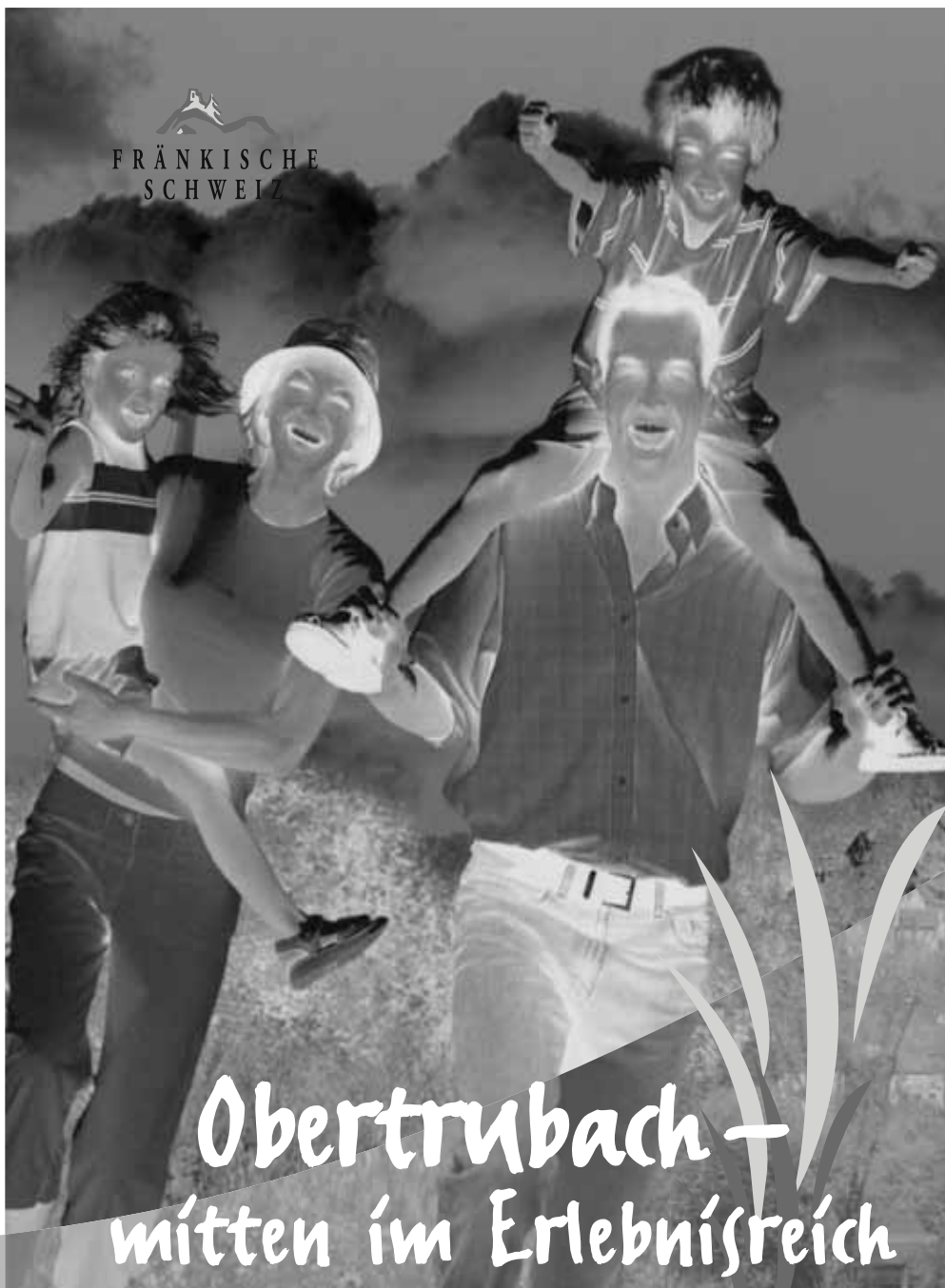
Einfamilienhaus, Baujahr 2001 | ca. 500 m² Wohn- und Nutzfläche | ca. 4.000 m² | Grundstück kompl. eingezäunt | Außenpool | Sauna | Weinkeller | Kachelofen u.v.m. | Blick auf die Müritz | Reiten | Golfen und Wassersport in unmittelbarer Nähe | Bootshaus in der Sietower Bucht



## TRUBACHTAL

Obertrubach Egloffstein Pretzfeld

Wanderparadies mit  
300 km Wanderwegen und  
Rückholservice  
Naturlehrpfad  
Therapeutischer Wanderweg  
Fernwanderweg Frankenweg  
Trubachweg, Fraischgrenzweg  
Kulturweg Egloffstein  
Top-Kletterrevier  
Nordic Walking Zentrum  
Mountainbike-Routen  
Badespaß und Kneippen  
Kraxeln im Hochseilgarten  
Wildgehege Hundshaupten  
Seltene Wildblumen  
Höhlen und Felsen  
Mühlen  
Rekordverdächtige Osterbrunnen  
Burgen und Burgruinen  
Kirchen und Kapellen  
Open-air-Theater  
Lichterprozession  
Johannisfeuer  
Fachwerkromantik  
Kirschblütenmeer, Kirschenweg  
Musikfeste  
Kirchweihfeste  
Backofenfeste  
Kleinbrauereien  
Brennereibesichtigungen



# Obertrubach – mitten im Erlebnisreich



Eine Landschaft für Entdecker: das Trubachtal in der Fränkischen Schweiz. Bäche, Wiesen, Wälder, Höhen und immer wieder bizarre Felsen fügen sich zu einem bezaubernden Naturmosaik. Hier möchte man bleiben: im malerisch gelegenen Obertrubach. Es gibt viel zu viel zu sehen und viel zu staunen: Tiere in natürlicher Umgebung im Wildpark Hundshaupten, seltene Wildblumen. Und besonders im Frühjahr, wenn Tausende von Obstbäumen blühen, ist das Trubachtal wie verzaubert.



# Wir laden Sie ein zum Themenabend:

## Betreuungsverfügung, Vorsorgevollmacht, Patiententestament



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Kostenfrei am **25. Oktober** von 18 bis etwa 20 Uhr in Güstrow, Villa Italia am Domplatz.

An diesem Abend werden Fragen von professioneller Seite beantwortet.

Zur Planung nur mit Anmeldung unter [www.vrguestrow.de](http://www.vrguestrow.de)

oder unter **03843-656-324**.

*Meine Bank in meiner Nähe.*

Volks- und Raiffeisenbank eG

**Tischlerei Nast**  
...Holz ist unsere Leidenschaft

Jungferstraße 13  
19399 Goldberg  
Tel.: 03 87 36 / 421 04  
Fax: 03 87 36 / 421 03  
[www.tischlerei-nast.de](http://www.tischlerei-nast.de)

### Unternehmensberatung Lange GmbH

- Existenzgründungsberatungen
- Betriebswirtschaftliche Beratungen
- Sanierungs- und Restrukturierungsberatungen
- Fördermittel- und Finanzierungsbeschaffung

Nutzen Sie Beratungszuschüsse des Landes. Informationen erhalten Sie bei uns.

**Kostenloses Erstgespräch!**

Web: [www.unternehmensberatung-lange.de](http://www.unternehmensberatung-lange.de)

E-Mail: [lange@unternehmensberatung-lange.de](mailto:lange@unternehmensberatung-lange.de)

Telefon: 03843/776507

**DSKL Kathrin Lange**  
Buchhaltungsgesellschaft  
*seit 15 Jahren für Sie da!*

**Kundenfreundlich im Preis, Leistung und Service**

- Buchen lfd. Geschäftsvorfälle\*
- lfd. Lohn- und Gehaltsabrechnungen, Baulohn, BAT-Lohn
- Rating & Controlling

*„Zahlen Sie zu viel für Ihre Zahlen?“*

Setzen Sie sich mit uns in Verbindung, wir unterbreiten Ihnen gerne ein Angebot oder lernen Sie uns doch einfach kennen und nutzen dazu ein **kostenloses Erstgespräch!**

Web: [www.dskl-buchhaltungsgesellschaft.de](http://www.dskl-buchhaltungsgesellschaft.de)

E-Mail: [dskl.lange@t-online.de](mailto:dskl.lange@t-online.de)

Telefon Krakow am See: 038457/22961

Telefon Güstrow: 03843/776506

**Der ofenbauer**  
Kachelöfen- und Kaminbau

**Torsten Walter**  
Meisterbetrieb  
Zehnaer Weg 2 · 18292 Bellin  
Tel./Fax (03 84 58) 2 03 43/5 29 45  
Funk 01 62/4 14 73 01

- Kachelöfen
- Kamine
- Herde
- Schornsteine
- Hausbacköfen
- Reparatur und Beratung

## Fahrerservice Günther Kluth

Güstrower Str. 2 d • 19399 Dobbertin  
Tel./Fax: 03 87 36/4 01 93  
Handy: 01 74/7 13 39 51



- Mietfahrten
- Dialyse-, Chemo- und Bestrahlungsfahrten (alle Kassen)
- Flughafentransfer zu allen Flughäfen
- Einkaufs- und Kurierfahrten und Kleintransporte

**ASH** Landhandel – Agroservice  
Baustoffe – Brennstoffhandel  
Heizöl + Diesel – Kläranlagen  
Bagger und Transportarbeiten

Agro-Service und Handels GmbH · Möderitzer Weg 53-55 · 19370 Parchim

**Abwasser-Sammelgruben**

für Kleingärten  
Wochenendhäuser  
Wohnhäuser  
Sportplätze

**15 Jahre Garantie**

Bauartzulassung vom DIBt  
1500 bis 6000 Liter

**Telefon: 03871 632112 · [www.klaergrube.net](http://www.klaergrube.net) · [ash-parchim@t-online.de](mailto:ash-parchim@t-online.de)**

VERLAG + DRUCK  
**LINUS WITTICH**

Röbeler Straße 9  
17209 Sietow

Tel. 03 99 31/5 79-0  
Fax 03 99 31/5 79-30

*Hier steckt Ihre Heimat drin!*

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**A** bis **Z** Fachmann

SERVICE & QUALITÄT



**Brandt's Saftpresse**  
Handel & Lohnmosterei

**Saft aus Ihren eigenen Äpfeln**

- anmelden unter ☎ 038723/ 888 74
- Obst anliefern - kurz warten & zuschauen
- frisch gepresst den eigenen abgefüllten Saft im Karton mitnehmen  
(auf Wunsch befüllen wir auch Ihre Flaschen)

*- nach Anbruch 3 Monate haltbar  
- geschlossen 15 Monate haltbar*

Mosterei - Matthias Brandt  
Lange Str. 2 · 19374 Groß Niendorf  
☎ 038723/ 888 74

*Gärtnerei & Blumenhaus*  
**Moth**  
19399 Dobbertin  
Tel. (038736) 4 23 70 · Fax 4 29 54

*Kaufen wo es wächst!*



- Schnittblumen
- Topfblumen
- Stauden
- Floristik für besondere Anlässe



- Obstgehölze
- Herbstzauber
- Alpenveilchen

Unsere Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr · Sa. 8.00 - 11.30 Uhr

# Gebr. Schweder Baustoffhandels GbR

## Plauer Baustoffmarkt 19395 Plau am See

Lübzer Chaussee 1a · Tel.: 03 87 35/ 4 91 01 · Fax: 4 91 02  
e-mail: plauerbaustoffmarkt@t-online.de  
www.plauerbaustoffmarkt.de

## Krakower Baustoffmarkt 18292 Krakow am See

Am Altdorfer See 1 · Tel./Fax: 038457/24140/24145  
e-mail: krakowerbaustoffmarkt@t-online.de  
www.krakowerbaustoffmarkt.de

**Ihr Partner für Baustoffe  
in Plau am See und Krakow am See.**



Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.00 - 12.00 Uhr